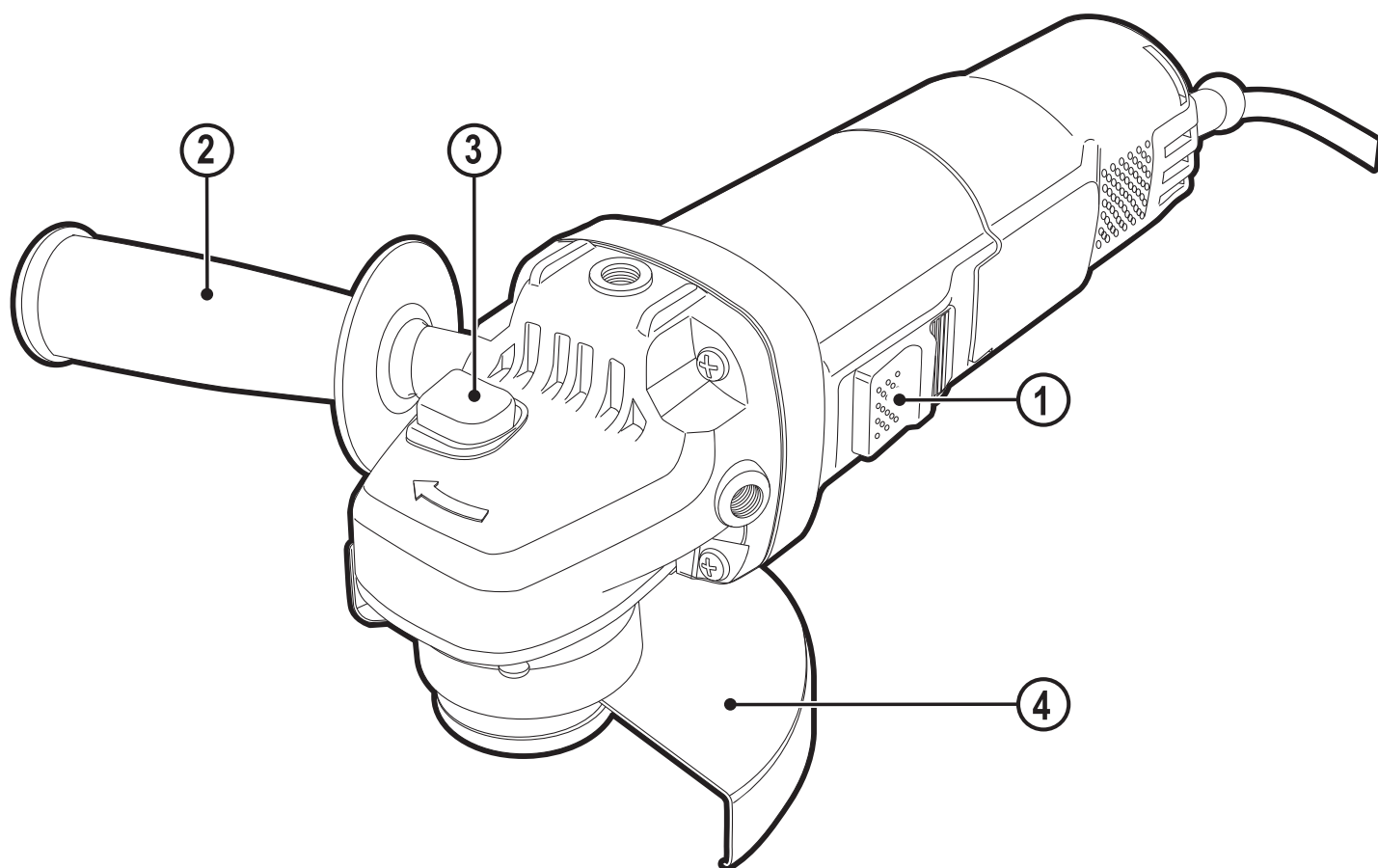




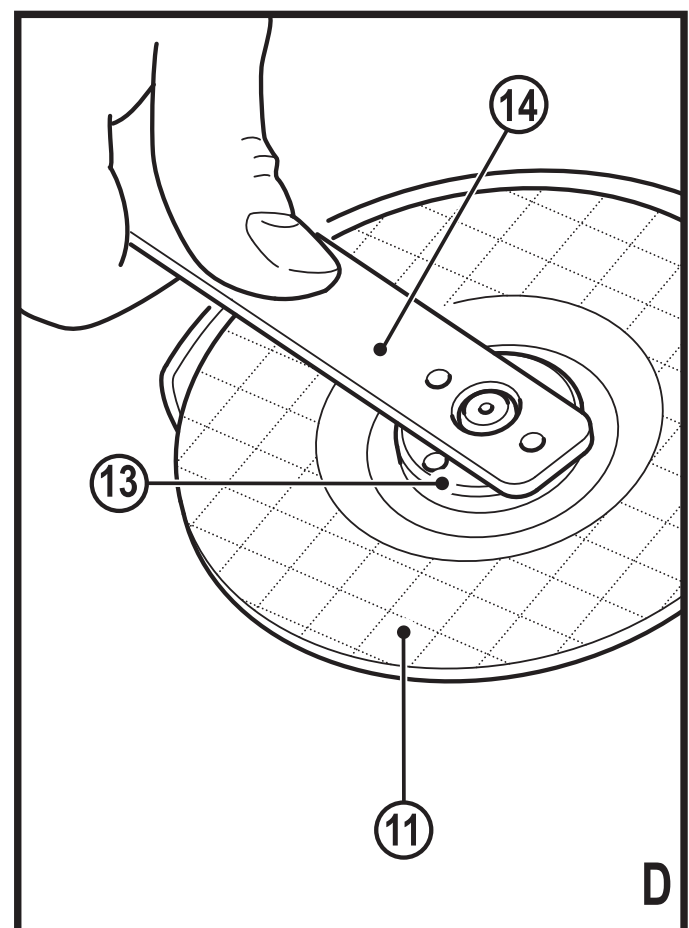
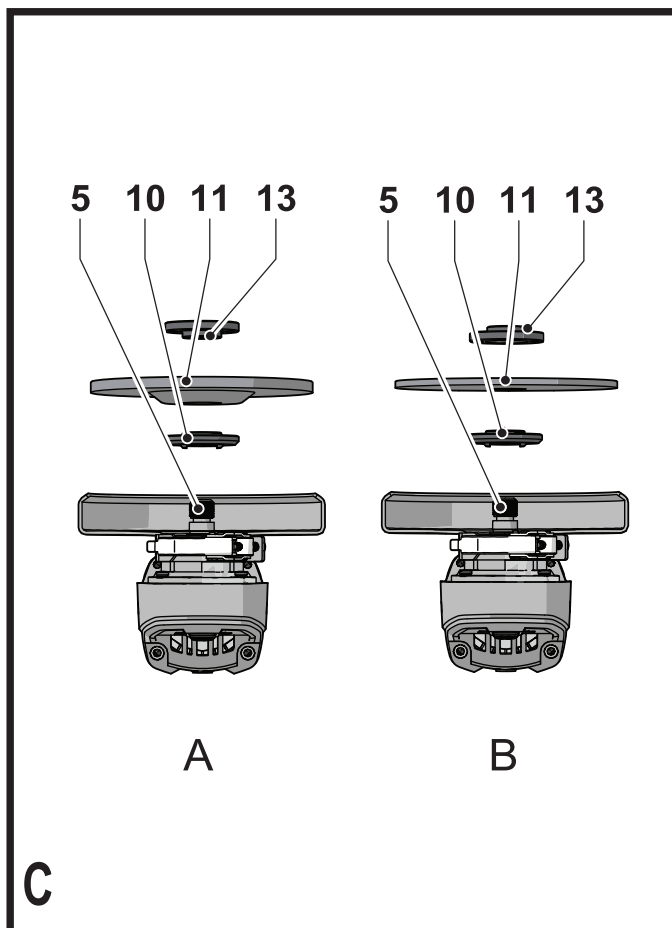
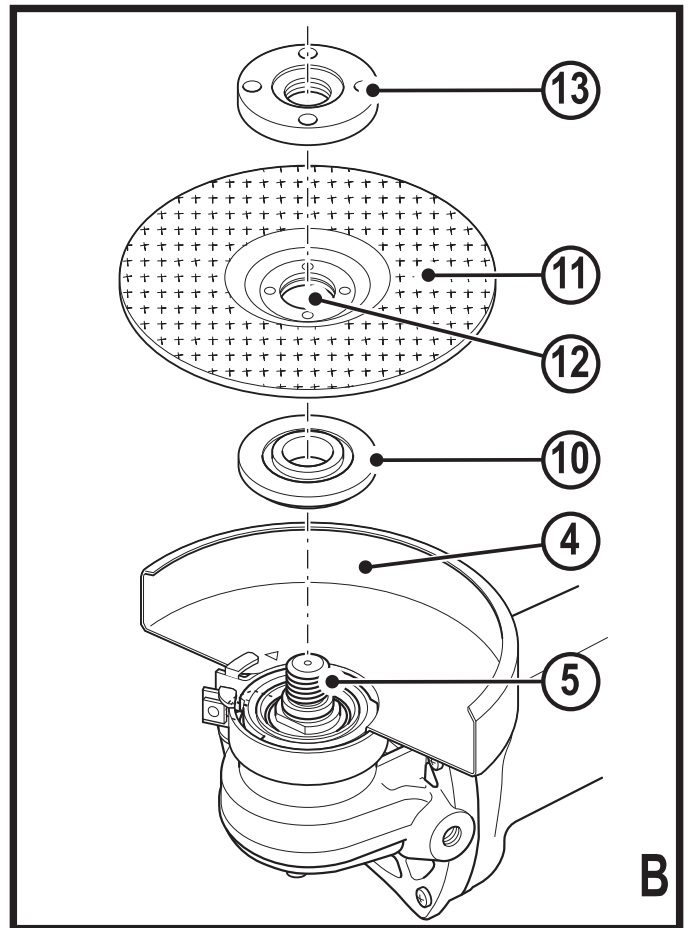
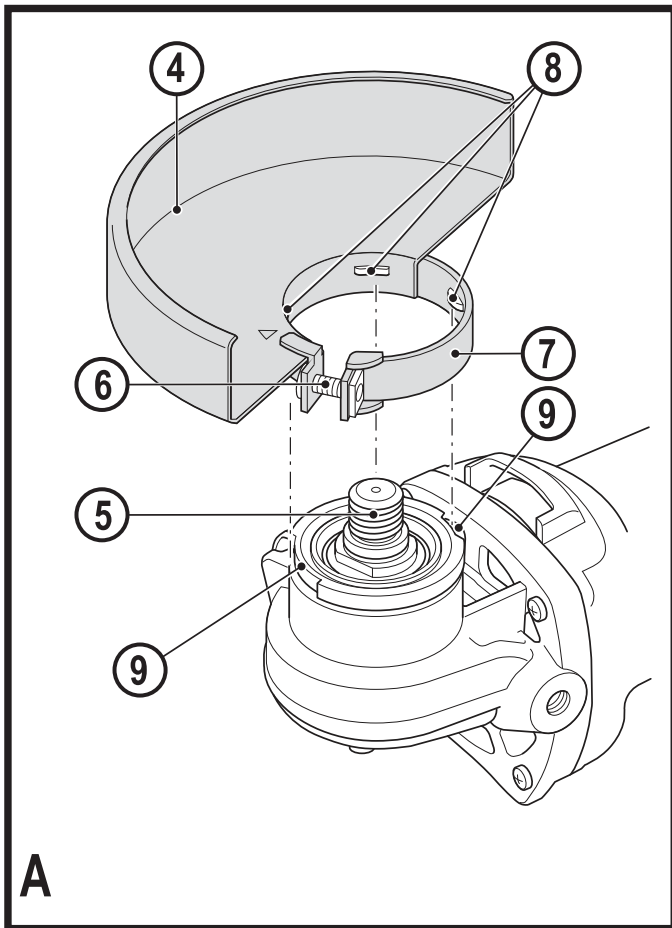
*Инструмент не
предназначен для
профессионального
использования.*

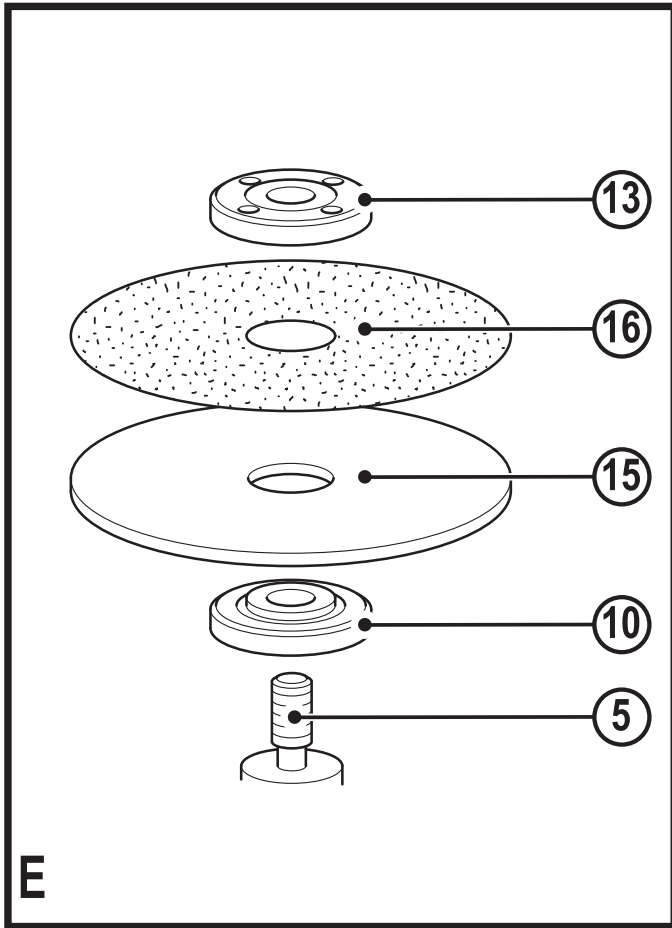
503911-86 RUS/UA

Перевод с оригинала инструкции

www.blackanddecker.eu

KG711
KG911
KG912
KG752





Назначение

Ваши углошлифовальные машины BLACK+DECKER KG711, KG911, KG912, KG752 были разработаны для резки металла и кирпичной кладки соответствующими дисками для резки и шлифовки. Данный инструмент предназначен только для потребительского применения.

Правила техники безопасности

Общие предупреждения по технике безопасности при работе с электроинструментом



Осторожно! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями и инструкциями по технике безопасности. Несоблюдение представленных ниже предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или тяжелым травмам.

Сохраните все инструкции для последующего обращения к ним. Термин "электроинструмент" во всех приведенных ниже предупреждениях относится к питаемому от электросети (проводному) или от аккумуляторов (беспроводному) электроинструменту.

1. **Безопасность на рабочем месте**
 - a. **Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте его хорошую освещенность.** Захламленное или плохое освещенное рабочее место может стать причиной несчастного случая.
 - b. **Не используйте электроинструмент во взрывоопасной атмосфере, например, при наличии горючих жидкостей, газов или пыли.** Искры, которые появляются при работе электроинструментов могут привести к воспламенению пыли или паров.
 - c. **Не разрешайте детям и посторонним лицам находиться рядом с вами при работе с электроинструментом.** Отвлекаясь от работы вы можете потерять контроль над инструментом.
2. **Электробезопасность**
 - a. **Сетевые вилки должны соответствовать розеткам. Никогда не меняйте вилку инструмента. Не используйте переходники к вилкам для электроинструментов с заземлением.** Использование оригинальных штепсельных вилок, соответствующих типу сетевой розетки снижает риск поражения электрическим током.
 - b. **Следует избегать контакта с заземленными поверхностями - такими, как трубы, радиаторы, батареи и холодильники.** Если вы будете заземлены, увеличивается риск поражения электрическим током.
 - c. **Не допускайте нахождения электроинструментов под дождем или в условиях повышенной влажности.** Попадание воды

в электроинструмент может привести к поражению электрическим током.

- d. **Бережно обращайтесь со шнуром питания. Никогда не используйте кабель для переноски инструмента, не тяните за него, пытайтесь отключить инструмент от сети. Держите кабель подальше от источников тепла, масла, острых углов или движущихся предметов.** Поврежденный или запутанный шнур питания повышает риск поражения электротоком.
 - e. **При работе с электроинструментом вне помещения необходимо пользоваться удлинительным кабелем, рассчитанным на эксплуатацию вне помещения.** Использование кабеля, предназначенного для применения на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током.
 - f. **При необходимости эксплуатации электроинструмента в местах с повышенной влажностью используйте устройство защиты от токов замыкания на землю (УЗО).** Использование УЗО сокращает риск поражения электрическим током.
3. **Обеспечение индивидуальной безопасности**
 - a. **При работе с электроинструментом сохраняйте бдительность, следите за своими действиями и пользуйтесь здравым смыслом. Не работайте с электроинструментом если вы устали, находитесь в состоянии наркотического, алкогольного опьянения или под воздействием лекарственных препаратов.** Минутная невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
 - b. **Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда используйте защитные очки.** Средства защиты, такие как противопылевая маска, обувь с не скользящей подошвой, каска и защитные наушники, используемые при работе, уменьшают риск получения травм.
 - c. **Примите меры для предотвращения случайного включения. Перед тем, как подключить электроинструмент к сети и/или аккумулятору, возьмите инструмент или перенести его на другое место, убедитесь в том, что выключатель находится в положении Выкл.** Если при переноске электроинструмента ваш палец находится на выключателе или если электроинструмент подключен к сети, могут произойти несчастные случаи.
 - d. **Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента.** Ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.
 - e. **Не пытайтесь дотянуться до слишком удаленных поверхностей. Обувь должна быть удобной, чтобы вы всегда могли сохранять равновесие.** Это позволит лучше контролиро-

вать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.

- f. **Надевайте подходящую одежду. Избегайте носить свободную одежду и ювелирные украшения. Следите за тем, чтобы волосы, одежда и перчатки не попадали под движущиеся детали.** Возможно наматывание свободной одежды, ювелирных изделий и длинных волос на движущиеся детали.
 - g. **При наличии устройств для подключения оборудования для удаления и сбора пыли необходимо обеспечить правильность их подключения и эксплуатации.** Использование устройств для пылеудаления сокращает риски, связанные с пылью.
4. **Эксплуатация электроинструмента и уход за ним**
- a. **Избегайте чрезмерной нагрузки электроинструмента. Используйте электроинструмент в соответствии с назначением.** Правильно подобранный электроинструмент выполнит работу более эффективно и безопасно при стандартной нагрузке.
 - b. **Не используйте электроинструмент, если не работает его выключатель.** Любой инструмент, управлять выключением и включением которого невозможно, опасен, и его необходимо отремонтировать.
 - c. **Перед выполнением любой регулировки, заменой дополнительных приспособлений или хранением электроинструмента отключите устройство от сети или извлеките батарею из устройства.** Такие превентивные меры безопасности сокращают риск случайного включения электроинструмента.
 - d. **Храните электроинструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте работать с инструментом людям, не имеющим соответствующих навыков работы с такого рода инструментами.** Электроинструмент представляет опасность в руках неопытных пользователей.
 - e. **Обслуживание электроинструментов.** Проверьте движущиеся детали на несоосность или заклинивание, поломку либо какие-либо другие условия, которые могут повлиять на эксплуатацию электроинструмента. В случае обнаружения повреждений, прежде чем приступить к эксплуатации инструмента, его нужно отремонтировать. Большинство несчастных случаев происходит с инструментами, которые не обслуживаются должным образом.
 - f. **Необходимо содержать режущий инструмент в остро заточенном и чистом состоянии.** Вероятность заклинивания инструмента, за которым следят должным образом и который хорошо заточен, значительно меньше, а работать с ним легче.
 - g. **Используйте данный электроинструмент, а также дополнительные приспособления**

и насадки в соответствии с данными инструкциями и с учетом условий и специфики работы. Использование электроинструмента для работ, для которых он не предназначен, может привести к несчастным случаям.

5. Техническое обслуживание

- a. **Обслуживание электроинструмента должно выполняться только квалифицированным техническим персоналом.** Это позволит обеспечить безопасность обслуживаемого инструмента.

Общие правила безопасности при работе с электроинструментом



Внимание! Дополнительные меры предосторожности для заточки, шлифования, полировки или абразивной резки

- ♦ **Этот электроинструмент предназначен для заточки, шлифования, полирования или резания. Прочитайте и просмотрите все предупреждения, инструкции, иллюстрации и спецификации по данному электроинструменту.** Несоблюдение всех приведенных ниже инструкций может стать причиной поражения электрическим током, возгорания и/или тяжелой травмы.
- ♦ **Выполнение операций, не предусмотренных для данного инструмента, представляет опасность и может привести к травме.**
- ♦ **Не используйте принадлежности, которые не рекомендованы производителем инструмента и не предназначены для него специально.** Возможность установки принадлежности на электроинструмент не обеспечивает безопасности при ее использовании.
- ♦ **Номинальная скорость использования принадлежности должна, как минимум, равняться максимальной скорости, указанной на электроинструменте.** Принадлежности, которые вращаются со скоростью, превышающей их номинальную скорость вращения, могут разрушиться и отлететь в сторону.
- ♦ **Внешний диаметр и толщина принадлежности должны соответствовать диапазону мощности электроинструмента.** Принадлежности неправильно выбранного размера не закрываются защитным кожухом и не обеспечивают надлежащего контроля управления.
- ♦ **Винтовая резьба принадлежностей должна соответствовать резьбе оси шлифовальной машины.** Для оснастки, установленной на фланцы, отверстие для инструментальной оправки должно соответствовать установочному диаметру фланца. Принадлежности, которые не подходят монтажной арматуре электроинструмента, работают несбалансировано, слишком сильно вибрируют и могут привести к потере управления.
- ♦ **Не используйте поврежденную принадлежность. Перед каждым использованием**

проверяйте принадлежности, такие как абразивные круги, на наличие сколов и трещин, диски-подшвы – на наличие надрывов и трещин, проволочные щетки – на наличие ослабленной или сломанной проволоки. В случае падения электроинструмента или принадлежности проверьте наличие повреждений или установите неповрежденную принадлежность. После проверки и установки принадлежности подержите электроинструмент включенным на полной скорости без нагрузки в течение одной минуты. Поврежденные принадлежности, как правило, ломаются в течение этого тестового периода.

- ♦ **Всегда используйте средства индивидуальной защиты. В зависимости от типа выполняемых работ надевайте щиток для защиты лица или защитные очки. В соответствии с необходимостью надевайте респиратор, защитные наушники, перчатки и рабочий фартук, способный защитить от мелких абразивных частиц и фрагментов обрабатываемой детали.** Средства защиты для глаз должны останавливать частицы, вылетающие при выполнении различных видов работ. Пылезащитная маска или респиратор должны обеспечивать фильтрацию твердых частиц, образующихся при выполнении работ. Длительное воздействие шума высокой мощности может привести к нарушениям слуха.
- ♦ **Не подпускайте посторонних лиц близко к рабочей зоне. Любое лицо, входящее в рабочую зону, должно использовать средства индивидуальной защиты.** Фрагменты обрабатываемой детали или разрушенной принадлежности могут отлететь в сторону и стать причиной травмы даже за пределами рабочей зоны.
- ♦ **Удерживайте электроинструмент во время выполнения работ только за изолированные поверхности захватывания в тех случаях, когда режущая оснастка может задеть скрытую электропроводку или собственный шнур питания.** Если вы держитесь за металлические детали инструмента в случае контакта с находящимся под напряжением проводом возможно поражение электрическим током.
ПРИМЕЧАНИЕ: перечисленные выше предупреждения не относятся к устройствам, которые используются только для полировки или шлифовки.
- ♦ **Располагайте шнур питания на удалении от вращающейся принадлежности.** В случае потери контроля над инструментом шнур питания может быть разрезан или ободран, а ваша рука может быть затянута вращающейся принадлежностью.
- ♦ **Никогда не кладите электроинструмент до тех пор, пока он полностью не оста-**

новится. Вращающаяся принадлежность может задеть за поверхность, из-за чего электроинструмент может вырваться из рук.

- ♦ **Не включайте электроинструмент, если принадлежность направлена на вас.** Случайный контакт с вращающейся принадлежностью может привести к наматыванию одежды и контакту принадлежности с вашим телом.
- ♦ **Регулярно очищайте вентиляционные отверстия электроинструмента.** Вентилятор электродвигателя затягивает пыль внутрь корпуса, а скопление большого количества пыли на металлических частях электродвигателя повышает риск поражения электротоком.
- ♦ **Не используйте электроинструмент рядом с горючими материалами.** Искры могут привести к их воспламенению.
- ♦ **Не используйте принадлежности, требующие жидкостного охлаждения.** Использование воды или других жидких охлаждающих средств может привести к поражению электрическим током вплоть до смертельного исхода.

Примечание: Вышеуказанное предупреждение не применимо к электроинструментам, специально предназначенным для использования с жидкостными системами.

Отдача и предупреждения, имеющие отношения к ней

Отдача представляет собой внезапную реакцию в результате заклинивания или деформации вращающегося круга, круга-подшвы, щетки или любых других насадок. Заклинивание или деформация вызывают мгновенную остановку вращающейся насадки, что, в свою очередь, приводит к потере управления инструментом и его резкого смещения в сторону, противоположную направлению вращения насадки в точке заклинивания.

Например, в случае заклинивания или деформации абразивного круга в обрабатываемой детали, заклинивающий край круга может врезаться в поверхность материала, что приводит к поднятию или выталкиванию круга. Круг может отскочить в сторону оператора или в другом направлении, в зависимости от направления вращения круга в точке заклинивания. Это может также привести к поломке абразивных кругов.

Отдача является результатом неправильного использования инструмента и/или использованием неправильных методов или режимов работы; избежать этого явления можно путем выполнения указанных далее мер предосторожности:

- ♦ **Прочно удерживайте электроинструмент обеими руками и располагайтесь таким образом, чтобы иметь возможность погасить энергию обратного удара.** Для эффективного управления инструментом в случае возникновения отдачи или реактивного крутящего момента во время запуска всегда пользуйтесь вспомогательной рукояткой

(при наличии). Оператор может контролировать энергию обратного удара при соблюдении надлежащих мер предосторожности.

- ♦ **Никогда не держите руки поблизости от вращающейся принадлежности.** Насадка может отскочить в направлении вашей руки.
- ♦ **Не стойте с той стороны, куда будет сдвигаться инструмент в случае возникновения отдачи.** В результате отдачи, инструмент отскакивает в направлении, противоположном вращению круга в точке заклинивания.
- ♦ **Соблюдайте особую осторожность при обработке углов, острых кромок и т.д. Избегайте дрожания и заклинивания принадлежности.** Углы, острые кромки или дрожание могут вызвать заклинивание принадлежности в заготовке и привести к потере управления в случае возникновения отдачи.
- ♦ **Не устанавливайте диски для пильных цепей или зубчатые режущие диски.** Такие диски часто вызывают отдачу и потерю управления инструментом.

Меры предосторожности при шлифовании и резании с использованием абразивного круга

- ♦ **Используйте только такие типы кругов, которые рекомендованы для данного электроинструмента, а также специальные кожухи, предназначенные для конкретных кругов.** Круги, не предназначенные для работы с электроинструментом, не могут быть закрыты кожухами надлежащим образом и представлять собой опасность.
- ♦ **Шлифовальная поверхность кругов с утопленным центром должна быть ниже поверхности края ограждения.** Невозможно обеспечить надежную защиту при использовании кругов, выступающих за края защитного ограждения.
- ♦ **Ограждение должно быть надежно закреплено на электроинструменте и находится в положении, обеспечивающем максимальную защиту, чтобы минимально возможная часть круга находилась на одной прямой с оператором.** Ограждение помогает защитить оператора от отколовшихся фрагментов круга и случайного контакта с кругом, а также искр, от которых может загореться одежда.
ПРИМЕЧАНИЕ: Перечисленные выше предупреждения не относятся к шлифовальным машинам или углошлифовальным машинам с номинальной мощностью менее 55 мм.
- ♦ **Кожух должен быть надежно закреплен на электроинструменте и находится в положении, обеспечивающем максимальную защиту, чтобы минимально возможная часть круга находилась на одной прямой с оператором.** Защитный кожух помогает защитить оператора от фрагментов разрушаю-

щегося круга и от случайного соприкосновения с кругом.

- ♦ **Используйте круги для выполнения только рекомендованных типов работ.** Например: **не выполняйте шлифование при помощи отрезного круга.** Абразивные отрезные круги предназначены для работы периферией круга; боковая нагрузка, прилагаемая к таким кругам, может привести к их разрушению.
- ♦ **Всегда используйте исправные фланцы для кругов, размер и форма которых соответствуют конкретному кругу.** Соответствующие фланцы надежно фиксируют круг, что снижает вероятность его поломки. Фланцы для отрезных кругов могут отличаться от фланцев для шлифовальных кругов.
- ♦ **Не используйте сильно изношенные круги от электроинструментов больших размеров.** Круг, предназначенный для электроинструмента больших размеров, не подходит для более высокой скорости, на которой работает инструмент меньшего размера, и поэтому может разрушиться.

Дополнительные меры предосторожности при абразивной резке

- ♦ **Избегайте застревания отрезного круга в заготовке и не прилагайте чрезмерных усилий.** Не пытайтесь выполнять распил слишком большой глубины. Слишком сильное нажатие на круг увеличивает нагрузку и возможность его деформации или заклинивания в заготовке, а также возможность возникновения отдачи или поломки круга.
- ♦ **Не стойте на одной линии с вращающимся кругом и позади него.** Если диск вращается в противоположном от вас направлении, то в случае отдачи, вращающийся диск и инструмент будут направлены непосредственно на вас.
- ♦ **В случае заклинивания круга или в случае прекращения процесса резки по какой-либо причине, выключите электроинструмент и удерживайте его неподвижно в обрабатываемой детали до полной остановки инструмента.** Никогда не пытайтесь извлечь отрезной круг из разреза, когда он находится в движении. В противном случае, это может привести к возникновению отдачи. Выясните причину и примите надлежащие меры по устранению причины заклинивания круга.
- ♦ **Не возобновляйте работу, когда круг находится внутри заготовки.** Дождитесь, пока круг наберет полные обороты, и осторожно поместите его в начатый разрез. В случае заклинивания, круг может подскочить вверх из детали или привести к отдаче при повторном запуске.
- ♦ **Для снижения риска заклинивания круга и отдачи обеспечьте надлежащую опору**

для длинных панелей или прочих заготовок большого размера. Заготовки большого размера могут провисать под собственным весом. Опоры необходимо поместить под панель возле линии распила и возле края панели по обеим сторонам круга.

- ♦ **Соблюдайте повышенную осторожность при выполнении врезного пиления стен или в других «слепых зонах».** Можно случайно перерезать газовые или водопроводные трубы, электрическую проводку, а также предметы, которые могут вызвать отдачу.

Меры безопасности при выполнении шлифовки

- ♦ **Не используйте шлифовальную бумагу слишком большого размера. Соблюдайте рекомендации производителей, выбирая шлифовальную бумагу.** Наждачная бумага, выходящая за края диска, представляет риск разрыва и может привести к задиранию, износу диска или возникновению отдачи.

Меры безопасности при выполнении полировки

- ♦ **Не допускайте потери части шлифовальной юбки или свисания и закручивания бечевки. Уберите или обрежьте свободновисающие бечевки.** Свободновисающие и закручивающиеся бечевки насадок могут зацепиться за пальцы или обрабатываемые детали.

Безопасность окружающих

- ♦ Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами без достаточного опыта и знаний, если они не находятся под наблюдением лица, отвечающего за их безопасность, или не получают от такого лица указания по использованию устройства.
- ♦ Не позволяйте детям играть с данным устройством.

Остаточные риски

Помимо тех рисков, что указаны в правилах техники безопасности, при использовании инструмента могут возникнуть дополнительные остаточные риски. Это может произойти при неправильной эксплуатации или продолжительном использовании инструмента и т.п.

Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использование предохранительных устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить. К ним относятся:

- ♦ **Травмы в результате соприкосновения с вращающимися/подвижными компонентами.**

- ♦ **Травмы в результате замены каких-либо компонентов, лезвий или принадлежностей.**
- ♦ **Травмы, связанные с длительным использованием инструмента. При использовании любого инструмента в течение продолжительного периода времени не забывайте делать перерывы.**
- ♦ **Ухудшение слуха.**
- ♦ **Угрозы здоровью в результате вдыхания пыли, которая образуется при использовании инструмента (например, при работе с деревом, особенно дубом, буком и ДВП)**

Вибрация

Заявленные значения вибрации указанные в технических спецификациях и заявлении о соответствии были измерены в соответствии с стандартным методом тестирования EN 60745 и могут быть использованы для сравнения инструментов. Заявленное значение эмиссии вибрации также может использоваться при предварительной оценке воздействия вибрации.

Внимание! Значение эмиссии вибрации в каждом конкретном случае применения электроинструмента может отличаться от заявленного в зависимости от того, каким образом используется инструмент. Уровень вибрации может быть выше заявленного.

При оценке уровня вибрации для определения степени безопасности, предусмотренного 2002/44/ЕС для защиты людей, регулярно пользующихся электроинструментом при работе, нужно принимать во внимание уровень вибрации, реальные условия использования и способ использования инструмента, а также учитывать все этапы цикла работы (когда инструмент выключается, когда он работает на холостом ходу, а также время переключения с одного режима на другой).

Условные обозначения на инструменте

На инструменте содержатся следующие значки вместе с кодом даты:



Внимание! Во избежание риска получения травм, прочитайте инструкцию по применению.



При работе с инструментом надевайте защитные очки или маску.



Работая с инструментом надевайте наушники.

Электробезопасность



Ваше зарядное устройство имеет двойную изоляцию, поэтому заземления не требуется. Необходимо убедиться в том, что напряжение источника питания соответствует указанному на шильдике устройства.

- ♦ Если поврежден сетевой шнур, его нужно заменить у производителя или в официальном сервисном центре BLACK+DECKER, чтобы избежать рисков.

Характеристики

Этот инструмент имеет следующие характеристики или некоторые из них.

1. Выключатель
2. Боковая ручка
3. Блокировка шпинделя
4. Защитный кожух

Сборка

Внимание! Перед сборкой убедитесь в том, что инструмент выключен и отключен от сети.

Установка и снятие аккумуляторной батареи (рис. А)

Инструмент поставляется с защитным кожухом, предназначенным только для шлифовки. Если инструмент предназначен для выполнения отреза, необходимо установить специальный кожух. В сервисных центрах BLACK+DECKER можно приобрести соответствующие защитные кожухи для отрезных работ, детали номер 1004702-27 и 1004702-28 для KG711/KG911 и KG912/KG752.

Установка и снятие аккумуляторной батареи (рис. А) только для KR912

Инструмент поставляется с защитным кожухом, предназначенным только для отрезных работ. Если инструмент должен применяться для шлифовки, необходимо установить специальный кожух. В сервисных центрах BLACK+DECKER можно приобрести соответствующий защитный кожух для шлифовки, деталь номер 569204-00.

Установка

- ♦ Поместите угловую шлифовальную машину на стол, шпинделем (5) вверх.
- ♦ Выверните выступы (8) с пазами (9).
- ♦ Нажатием установите защитный кожух (4) на место и поверните его в нужное положение.
- ♦ Надежно затяните винт (6).
- ♦ Чтобы снять защитный кожух, ослабьте винт

Внимание! Никогда не используйте инструмент без кожуха.

Установка боковой рукоятки

- ♦ Привинтите боковую ручку (2) в одно из монтажных отверстий на инструменте.

Внимание! Всегда пользуйтесь боковой рукояткой.

Установка и снятие шлифовальных или отрезных дисков (рис. В–D)

Всегда используйте диски, соответствующие выполняемой операции. Всегда используйте диски нужного диаметра и размера фиксирующего отверстия (см. технические характеристики).

Установка

- ♦ Установите кожух как описано выше.
- ♦ Установите внутренний фланец (10) на шпиндель (5) как показано на рисунке (рис. В). Убедитесь в том, что фланец правильно установлен на ровных сторонах шпинделя.
- ♦ Установите диск (11) на шпиндель (5) как показано на рисунке (рис. В). Если на диске есть приподнятый центр (12), убедитесь в том, что поднятый центр смотрит на внутренний фланец.
- ♦ Убедитесь в том, что диск правильно установлен на внутреннем фланце.
- ♦ Установите внешний фланец (13) на шпиндель. Устанавливая шлифовальный диск, приподнятый центр внешнего фланца должен смотреть на диск (А на рис. С). Устанавливая отрезной диск, приподнятый центр внешнего фланца должен смотреть на диск (В на рис. С).
- ♦ Удерживайте зажим шпинделя (3) в зажатом состоянии и затяните внешний фланец с помощью двухконтактного гаечного ключа (14) (рис. D).

Снятие

- ♦ Удерживайте зажим шпинделя (3) в зажатом состоянии и ослабьте внешний фланец (13) с помощью двухконтактного гаечного ключа (14) (рис. D).
- ♦ Снимите внешний фланец (13) и диск (11).

Установка и снятие наждачных дисков (рис. D и E)

Для шлифовки требуются диски-подошвы. Диск-подошву можно приобрести у дилера BLACK+DECKER в качестве принадлежности.

Установка

- ♦ Установите внутренний фланец (10) на шпиндель (5) как показано на рисунке (рис. E). Убедитесь в том, что фланец правильно установлен на ровных сторонах шпинделя.
- ♦ Установите диск-подошву (15) на шпиндель.
- ♦ Установите шлифовальный диск (16) на диск-подошву.
- ♦ Установите внешний фланец (13) на шпиндель с приподнятым центром лицевой стороной от диска.
- ♦ Удерживайте зажим шпинделя (3) в зажатом состоянии и затяните внешний фланец с помощью двухконтактного гаечного ключа (14) (рис. D). Убедитесь в том, что внешний фланец правильно установлен и диск плотно прижат.

Снятие

- ♦ Удерживайте зажим шпинделя (3) в зажатом состоянии и ослабьте внешний фланец (13) с помощью двухконтактного гаечного ключа (14) (рис. D).
- ♦ Снимите внешний фланец (13), шлифовальный диск (16) и диск-подошву (15).

Использование

Внимание! Инструмент должен работать в обычном режиме. Избегайте перегрузок.

- ♦ Аккуратно протягивайте кабель, чтобы случайно его не перерезать.
- ♦ Будьте готовы к потоку искр при шлифовке или когда отрезной диск касается рабочей поверхности.
- ♦ Всегда размещайте инструмент таким образом, чтобы защитный кожух обеспечивал оптимальную защиту при шлифовке или работе с отрезным диском.

Включение и выключение

- ♦ Для включения переведите выключатель (1) вперед. Учтите, что инструмент продолжит работу после отпускания выключателя.
- ♦ Чтобы выключить, нажмите на заднюю часть выключателя.

Внимание! Не выключайте инструмент под нагрузкой.

Функция плавного запуска

Функция плавного старта позволяет постепенно набирать скорость во избежание резкого толчка при запуске. Эта функция также может быть полезной при работе в ограниченном пространстве.

Без напряжения («No-Volt»)

Функция «No-volt» предупреждает повторное включение шлифовальной машины без предварительного отключения при возобновлении энергоснабжения.

Советы по оптимальному использованию

- ♦ Крепко держите инструмент одной рукой за боковую рукоятку, а другой рукой за основную ручку.
- ♦ При шлифовке сохраняйте угол в примерно 15° между диском и поверхностью обрабатываемой детали.

Техническое обслуживание

Электроинструмент BLACK+DECKER имеет длительный срок эксплуатации и требует минимальных затрат на техобслуживание. Для длительной безотказной работы необходимо обеспечить правильный уход за инструментом и его регулярную очистку.

Внимание! Перед выполнением любых работ по обслуживанию проводных/беспроводных инструментов:

- ♦ Выключите и отключите от сети инструмент.
- ♦ Или выключите инструмент и вытащите аккумулятор, если для него есть отдельный отсек.
- ♦ Или полностью выработайте аккумулятор, если он встроенный и затем выключите инструмент.

- ♦ Перед очисткой инструмента отключите зарядное устройство. Зарядное устройство не требует никакого обслуживания кроме регулярной очистки.
- ♦ Регулярно очищайте вентиляционные отверстия зарядного устройства с помощью мягкой щетки или сухой тканевой салфетки.
- ♦ Регулярно очищайте корпус двигателя с помощью влажной салфетки. Не используйте никакие абразивные чистящие средства или средства на основе растворителей.
- ♦ Регулярно открывайте патрон и очищайте ее от грязи.

Замена штепсельной вилки (только для Великобритании и Ирландии)

Если нужно установить штепсельную вилку:

- ♦ Осторожно снимите старую вилку.
- ♦ Подсоедините коричневый провод к терминалу фазы в новой вилке.
- ♦ Подсоедините синий провод к нулевому терминалу.

Внимание! Заземления не требуется. Соблюдайте инструкции по установке вилок высокого качества. Рекомендованный предохранитель: 13 А.

Защита окружающей среды



Отдельная утилизация. Изделия и аккумуляторные батареи с данным символом на маркировке запрещается утилизировать с обычными бытовыми отходами.

Изделия и аккумуляторные батареи содержат материалы, которые могут быть извлечены или переработаны, снижая потребность в исходном сырье. Пожалуйста, утилизируйте электрические изделия и аккумуляторные батареи согласно местным нормам.

Технические характеристики

KG711 (Тип 1)		
Входное напряжение	В _{перем. тока}	230
Входная мощность	Вт	750
Номинальное количество оборотов	Мин ⁻¹	12 000
Диаметр диска	мм	115
Внутренний диаметр (посадка) диска	мм	22
Максимальная толщина диска		
шлифовальные диски	мм	6
режущие диски	мм	3,5
Размер шпинделя		M14
Вес	кг	2

KG911-KG912-KG752 (Тип 1)		
Входное напряжение	В _{перем. тока}	230
Входная мощность	Вт	KG911, KG912 = 900 Вт KG752 = 800 Вт
Номинальное количество оборотов	Мин ⁻¹	12 000
Диаметр диска	мм	KG711, KG911 = 115 KG912, KG752 = 125
Внутренний диаметр (посадка) диска	мм	22
Максимальная толщина диска		
шлифовальные диски	мм	6
режущие диски	мм	3,5
Размер шпинделя		M14
Масса	кг	KG711, KG911, KG752 = 2,1 KG912, KG752 = 2,2

KG711, KG911, KG912

L_{pA} (звуковое давление) 92,6 дБ(А), Погрешность (К) 3 дБ(А),
 L_{WA} (акустическая мощность) 103,6 дБ(А), Погрешность (К) 3 дБ(А)

Общие значения вибрации (сумма триаксиального вектора), определенные в соответствии со стандартом EN 60745:

Шлифовка ($a_{h,SG}$) 9,9 м/сек², погрешность (К) 1,5 м/сек²,
Резка (a_h) 4,6 м/сек², погрешность (К) 1,5 м/сек²,
Полировка ($a_{h,p}$) 4,5 м/сек², погрешность (К) 1,5 м/сек²,
Шлифовка наждачным диском ($a_{h,DS}$) 9,6 м/сек², погрешность (К) 1,5 м/сек²

KG752

L_{pA} (звуковое давление) 94,5 дБ(А), Погрешность (К) 3 дБ(А),
 L_{WA} (акустическая мощность) 105 дБ(А), Погрешность (К) 3 дБ(А)

Общие значения вибрации (сумма триаксиального вектора), определенные в соответствии со стандартом EN 60745:

Шлифовка ($a_{h,SG}$) 9,9 м/сек², погрешность (К) 1,5 м/сек²,
Резка (a_h) 9,1 м/сек², погрешность (К) 1,5 м/сек², Полировка ($a_{h,p}$) 5,0 м/сек², погрешность (К) 1,5 м/сек², Шлифовка наждачным диском ($a_{h,DS}$) 3,3 м/сек², погрешность (К) 1,5 м/сек²

Заявление о соответствии нормам ЕС

ДИРЕКТИВА ПО МЕХАНИЧЕСКОМУ
ОБОРУДОВАНИЮ



Углошлифовальные машины KG711, KG911, KG912, KG752

Black & Decker заявляет, что продукция, описанная в "технических характеристиках" соответствует: 2006/42/ЕС, EN 60745-1:2009 + A11:2010; EN 60745-2-3:2011 + A2:2013 + A11:2014 + A12:2014.

Эти изделия также соответствуют Директиве 2004/108/ЕС (до 19.04.2016), 2014/30/ЕС (от 20.04.2016) и 2011/65/ЕС. За дополнительной информацией обращайтесь в компанию Black & Decker по адресу, указанному ниже или приведенному на задней стороне обложки руководства.

Нижеподписавшийся несет ответственность за составление технической документации и составил данную декларацию по поручению компании Black & Decker.

Ray Laverick
Директор
инженерного отдела
Black & Decker Europe
210 Bath Road, Slough
Berkshire, SL1 3YD, United Kingdom
25.11.2015

Гарантия

Black & Decker уверены в качестве своих продуктов и предлагает клиентам гарантию на 24 месяца с момента покупки. Данная гарантия является дополнительной и ни в коей мере не направлена на ущемление Ваших юридических прав. Гарантия действует на территории стран-членов ЕС и Европейской зоне свободной торговли. Чтобы подать заявку по гарантии, заявка должна соответствовать положениям и условиям Black & Decker; кроме того, Вам потребуется предъявить продавцу или авторизованному специалисту по ремонту потребуется подтверждение покупки.

Положения и условия 2-летней гарантии Black & Decker и местонахождение ближайшего авторизованного специалиста по ремонту можно узнать через Интернет по адресу www.2helpU.com, или связавшись с местным представительством Black & Decker по адресу, указанному в данном руководстве.

Посетите наш веб-сайт www.blackanddecker.co.uk, чтобы зарегистрировать свое новое изделие Black & Decker и получать информацию о новинках и специальных предложениях.

zst00350055 - 30-08-2017

BLACK+DECKER

Гарантийные условия

Уважаемый покупатель!

1. Поздравляем Вас с покупкой высококачественного изделия BLACK+DECKER и выражаем признательность за Ваш выбор.
2. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации и заполненный гарантийный талон на русском языке.
В гарантийном талоне должны быть внесены: модель, дата продажи, серийный номер, дата производства инструмента; название, печать и подпись торговой организации. При отсутствии у Вас правильно заполненного гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.
3. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с инструкцией по его эксплуатации. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство. Гарантийный срок на данное изделие составляет 24 месяца и исчисляется со дня продажи. В случае устранения недостатков изделия, гарантийный срок продлевается на период его нахождения в ремонте. Срок службы изделия - 5 лет со дня продажи.
4. В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации изделия рекомендуем Вам обращаться только в уполномоченные сервисные центры BLACK+DECKER, адреса и телефоны которых Вы сможете найти в гарантийном талоне, на сайте www.2helpU.com или узнать в магазине. Наши сервисные станции - это не только квалифицированный ремонт, но и широкий ассортимент запчастей и принадлежностей.
5. Производитель рекомендует проводить периодическую проверку и техническое обслуживание изделия в уполномоченных сервисных центрах.
6. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и вызванные дефектами производства и \ или материалов.
7. **Гарантийные обязательства не распространяются на неисправности изделия, возникшие в результате:**
 - 7.1. Несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия, применения изделия не по назначению, неправильном хранении, использовании принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не предусмотренных производителем.
 - 7.2. Механического повреждения (сколы, трещины и разрушения) внутренних и внешних деталей изделия, основных и вспомогательных рукояток, сетевого электрического кабеля, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием.
 - 7.3. Попадания в вентиляционные отверстия и проникновение внутрь изделия посторонних предметов, материалов или веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение изделия по назначению, такими как: стружка, опилки, песок, и пр.
 - 7.4. Воздействие на изделие неблагоприятных атмосферных и иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети, указанным на инструменте.
 - 7.5. Стихийного бедствия. Повреждение или утрата изделия, связанное с непредвиденными бедствиями, стихийными явлениями, в том числе вследствие действия непреодолимой силы (пожар, молния, потоп и другие природные явления), а так же вследствие перепадов напряжения в электросети и другими причинами, которые находятся вне контроля производителя.
8. **Гарантийные условия не распространяются:**
 - 8.1. На инструменты, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченной сервисного центра.
 - 8.2. На детали и узлы, имеющие следы естественного износа, такие как: приводные ремни и колеса, угольные щетки, смазка, подшипники, зубчатое зацепление редукторов, резиновые уплотнения, сальники, направляющие ролики, муфты, выключатели, бойки, толкатели, стволы и т.п.
 - 8.3. На сменные части: патроны, цанги, зажимные гайки и фланцы, фильтры, аккумуляторные батареи, ножи, шлифовальные подошвы, цепи, звездочки, пильные шины, защитные кожухи, пилки, абразивы, пильные и абразивные диски, фрезы, сверла, буры и т.п.
 - 8.4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента (как механической, так и электрической), повлекшей выход из строя одновременно двух и более деталей и узлов, таких как: ротора и статора, обеих обмоток статора, ведомой и ведущей шестерни редуктора и других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочих: появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры.

Угловые шлифовальные машины

Модели: KG115*, KG711*, KG911*, KG912*, KG752*, KG1202*, KG701*, KG752*, DWE493*, DWE8300*, DWE6421*, DWE4016*, DWE4017*, DWE8310*, DWE4222*, DWE490*, STGS6100*, STGS6115* - Сделано в Китае.

Где символ "*" - различные варианты исполнения изделия.

Сертификат №: RU C-DE.AЯ46.B.72355

Действителен до: 16 ноября 2020 г.

Выдан: Орган по сертификации "РОСТЕСТ- Москва", Адрес: 119049, г.

Москва, улица Житная, д. 14, стр. 1; 117418, Москва, Нахимовский

просп., 31 (фактический), Телефон: (499) 1292311, (495) 6682893,

Факс: (495) 6682893, E-mail: office@rostest.ru

Изготовитель: Блэк энд Деккер Холдингс ГмбХ

Германия, 65510, Идштайн,

ул. Блэк энд Деккер, 40

Уполномоченное изготовителем юр.лицо:

ООО "Стэнли Блэк энд Деккер", 117485, город Москва, улица Обручева, дом 30/1, строение 2

Телефон: + 7 (495) 258-3981, факс: + 7 (495) 258-3984, E-mail:

inbox@dewalt.com

Сведения о импортере указаны в сопроводительной документации и/или на упаковке

Хранение.

Необходимо хранить в сухом месте, вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей. При хранении необходимо избегать резкого перепада температур. Хранение без упаковки не допускается

Транспортировка.

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке.

При разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки.

Срок службы.

Срок службы изделия составляет 5 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки.

Дата изготовления (код даты) указана на корпусе инструмента.

Код даты, который также включает год изготовления, отштампован на поверхности корпуса изделия.

Пример:

2014 46 XX, где 2014 –год изготовления, 46-неделя изготовления.

Определить месяц изготовления по указанной неделе изготовления можно согласно приведенной ниже таблице.

Перечень критических отказов, возможные ошибочные действия персонала.

Не допускается эксплуатация изделия:

- При появлении дыма из корпуса изделия
- При поврежденном и/или оголенном сетевом кабеле
- при повреждении корпуса изделия, защитного кожуха, рукоятки
- при попадании жидкости в корпус
- при возникновении сильной вибрации
- при возникновении сильного искрения внутри корпуса

Критерии предельных состояний.

- При поврежденном и/или оголенном сетевом кабеле
- при повреждении корпуса изделия

Месяц	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	Год производства
Неделя	01	05	09	14	18	22	27	31	36	40	44	49	2014
	02	06	10	15	19	23	28	32	37	41	45	50	
	03	07	11	16	20	24	29	33	38	42	46	51	
	04	08	12	17	21	25	30	34	39	43	47	52	
	05	09	13	18	22	26	31	35	40	44	48		
			14			27							
Неделя	01	05	09	14	18	23	27	31	36	40	44	49	2015
	02	06	10	15	19	24	28	32	37	41	45	50	
	03	07	11	16	20	25	29	33	38	42	46	51	
	04	08	12	17	21	26	30	34	39	43	47	52	
		09	13	18	22	27	31	35	40	44	48	53	
			14					36			49		
Неделя	01	05	09	13	17	22	26	31	35	39	44	48	2016
	02	06	10	14	18	23	27	32	36	40	45	49	
	03	07	11	15	19	24	28	33	37	41	46	50	
	04	08	12	16	20	25	29	34	38	42	47	51	
		09	13	17	21	26	30	35	39	43	48	52	
					22					44			
Неделя	01	05	09	13	18	22	26	31	35	39	44	48	2017
	02	06	10	14	19	23	27	32	36	40	45	49	
	03	07	11	15	20	24	28	33	37	41	46	50	
	04	08	12	16	21	25	29	34	38	42	47	51	
	05	09	13	17	22	26	30	35	39	43	48	52	
							31			44			